

PRIMARSCHULGEMEINDE FRAUENFELD

St. Gallerstrasse 25
Postfach
8501 Frauenfeld
Telefon 052 723 27 37
Telefax 052 72327 47
verwaltung@schulen-frauenfeld.ch

Amt für Gesellschaft und Integration

Kasernenplatz 4
8500 Frauenfeld
Telefon 052 724 56 60
Telefax 052 724 56 69
www.frauenfeld.ch



Spanisch

Dirigido a los padres, , cuyos hijos ingresan a la educación parvularia en el verano del 2021 (nacidos entre agosto del año 2016 y el 31 de julio del año 2017)

Frauenfeld, mayo de 2020

Aprender alemán antes de acudir al jardín de infancia: acudir a un grupo lúdico

Estimados padres y apoderados

En un año su hijo ingresará al jardín infantil. Para que el comienzo en el parvulario sea exitoso, su hijo debe entender alemán y poder expresarse bien en alemán. Buenos conocimientos del idioma alemán son requisitos previos, a fin de que su hijo pueda tener un exitoso paso por el colegio. Contribuya a que su hijo aprenda ya ahora alemán. En el momento de entrar en el jardín de infancia debería de dominar este idioma lo suficiente como para seguir las clases sin problemas. Está demostrado que ello influirá de forma positiva en su éxito escolar y posteriormente en su éxito profesional.

¿Su hijo no puede aprender alemán en su casa? En ese caso, inscribalo inmediatamente en un grupo de juegos o en un grupo de juegos de lenguaje. Ahí aprenderá en forma lúdica el idioma alemán. Cuanto antes su hijo aprenda el idioma local, más fácil le resultará y después podrá comprender mejor las clases en el colegio. Además, en el grupo de juegos se crean valiosos lazos de contacto entre compañeros de su edad. En el volante adjunto usted encontrará direcciones de grupos de juegos en la cercanía. Adicionalmente, la oficina de integración (Fachstelle von Integration), le puede ayudar, con agrado en la búsqueda de un lugar adecuado donde su hijo pueda aprender alemán. Ésta, a su vez, ofrece entre otras cosas, cursos de alemán e integración para adultos. En forma paralela, los niños son cuidados y aprenden en ese tiempo alemán. Les agradecemos que, desde hoy mismo, dé los pasos necesarios en beneficio de su hijo para que este pueda dominar bien el alemán al entrar en el jardín infantil.

Independientemente de los conocimientos de alemán, le recomendamos a todos los niños, la visita a grupos de juegos, especialmente en caso de crecer sin hermanos o niños de su edad. Las experiencias que pueden hacer en el grupo de juegos, apoyan su desarrollo en muchos aspectos. En las recomendaciones de las educadoras de párvulos de Thurgau que están adjuntas, encontrará sugerencias para ustedes, como padres.

Nos alegramos, si encuentra una oferta adecuada con ayuda del volante adjunto.

Atentamente
PRIMARSCHULGEMEINDE FRAUENFELD
PRÄSIDENT

Andreas Wirth

DEPARTEMENT GESELLSCHAFT UND SOZIALES
STADTRÄTIN

Barbara Dätwyler

Se adjunta:

Recomendaciones de las educadoras de párvulos de Thurgau para la preparación del ingreso al jardín infantil. (Conferencia de jardines infantiles de Thurgau)



TKK



THURGAUER KINDERGARTEN KONFERENZ

Recomendaciones para la preparación al ingreso en el jardín infantil

Si usted ayuda a su hijo en los siguientes pasos de aprendizaje, le facilitará el ingreso al jardín infantil. Fiel al lema: "Ayúdame a hacerlo yo mismo".

- Me puedo vestir y desvestir solo.
- Me puedo lavar las manos y limpiar la nariz solo.
- Puedo ir al baño por mi mismo.
- No uso más pañales durante el día.
- Me puedo separar de mis padres durante medio día.
- Puedo concentrarme en un asunto dado.
- Tengo permiso para jugar regularmente con otros niños.
- Puedo moverme a menudo al aire libre y aprendo a correr, trepar y balancearme.
- Ya he tenido mis primeras experiencias con el uso de tijeras, pegamento y lápices.
- Puedo manejar con cuidado los juguetes y sé que ordenar forma parte de jugar.

En caso de preguntas o dudas, tome contacto con la educadora de párvulos. Ella le orientará y ayudará con gusto.

Fuente:

Asociación de Parvularias de Zürich VKZ y Profesoras de Zürich- Asociación de profesoras ZLV

Übersetzt durch die Primarschulgemeinde und die Stadt Frauenfeld.

Angebote für Familien mit Kindern von 0-5 Jahren

Spielgruppen

| | | |
|--|---|---|
| <p>Sprachspielgruppe Frauenfeld *</p> <p>Kasernenplatz 4, 8500 Frauenfeld 052 724 56 63 familien@stadtfrauenfeld.ch www.agi.frauenfeld.ch</p> | <p>Eltern-Kind-Gruppe **</p> <p>Kasernenplatz 4, 8500 Frauenfeld 052 724 56 63 familien@stadtfrauenfeld.ch www.agi.frauenfeld.ch</p> | <p>Spielgruppe Teddybär</p> <p>Blumenstr. 50a, 8500 Frauenfeld Frau Kathrin Wetli 079 915 17 16 079 235 37 53 (K. Wetli)</p> |
| <p>Spielgruppe „S’Zauberhuus“</p> <p>Rheinstr. 20, 8500 Frauenfeld Frau Yasmin Tommasini 052 720 48 04 elternverein.frauenfeld@gmail.com www.elternverein-frauenfeld.ch</p> | <p>Spielgruppe Regenbogen</p> <p>Wellhauserweg 27, 8500 Frauenfeld Frau Gitta Quenson 079 566 11 30 www.spielgrupperegenbogen-frauenfeld.ch</p> | <p>Spielgruppe Obstgärtli</p> <p>Bsetzistrasse, 8500 Frauenfeld Frau Andrea Meier 076 504 20 06 info@spielgruppe-frauenfeld.ch www.spielgruppe-frauenfeld.ch</p> |
| <p>Waldspielgruppe Wurzelpurzel</p> <p>8500 Frauenfeld Frau Diandra Hügli 079 448 84 39 hello@wurzelpurzel.net www.wurzelpurzel.net</p> | <p>Musikspielgruppe Tamburin</p> <p>Hungerbuelstr. 26a, 8500 Frauenfeld Frau Debby Enderli 078 722 90 33 musikspielgruppe-tamburin@morija.net www.musikspielgruppe-tamburin.ch</p> | |

* Die Sprachspielgruppe wird von der Fachstelle Frühförderung und Kinderbetreuung der Stadt Frauenfeld, der Primarschulgemeinde Frauenfeld sowie dem Kanton TG mitfinanziert.

** Die ELKI-Gruppe wird von der Fachstelle Frühförderung und Kinderbetreuung und dem Kanton TG mitfinanziert.

Kitas / Horte / Hütedienste / Tagesschulangebote

| | | |
|--|---|--|
| <p>Chinderhuus Zauberwald *</p> <p>Rheinstr. 51, 8500 Frauenfeld Frau Fabienne Salathé 052 730 11 10 zauberwald@zauberkitas.ch www.zauberkitas.ch</p> | <p>Chinderhuus Zauberstern *</p> <p>Oberkirchstr. 7, 8500 Frauenfeld Frau Monika Akeret 052 721 20 40 zauberstern@zauberkitas.ch www.zauberkitas.ch</p> | <p>Kita Pustebblume *</p> <p>Schollenholzstr. 10, 8500 Frauenfeld Frau Maruschka Staffieri 052 720 23 30 info@pustebblume.ch www.pustebblume.ch</p> |
| <p>Kita Bärenhöhle Stadtgartenweg</p> <p>Stadtgartenweg 5, 8500 Frauenfeld Frau Katharina Bünter 052 722 30 20 info@kita-baerenhoehle.ch www.kita-baerenhoehle.ch</p> | <p>Kita Bärenhöhle Mühletobel</p> <p>Mühletobelstr. 11, 8500 Frauenfeld Frau Katharina Bünter 052 722 30 20 info@kita-baerenhoehle.ch www.kita-baerenhoehle.ch</p> | <p>Kita Bärenhöhle Gerlikon</p> <p>Oberwilerstrasse 9, 8500 Gerlikon Frau Katharina Bünter 052 722 30 20 info@kita-baerenhoehle.ch www.kita-baerenhoehle.ch</p> |
| <p>Kita Halle 5</p> <p>Juchstrasse 5, 8500 Frauenfeld Frau Melanie Fritschi 079 721 25 25 info@kita-halle5.ch www.kita-halle5.ch</p> | <p>Kita Beo</p> <p>Kantonsspital Frauenfeld Pfaffenholzstr. 4, 8500 Frauenfeld Frau Simone Witschi 052 723 80 19 simone.witschi@stgag.ch www.stgag.ch/karriere</p> | <p>Kinderhort La Cicogna</p> <p>Bahnhofstr. 9, 8500 Frauenfeld Frau Stefania Palumbo 052 721 77 56 stefania.palumbo@gmx.ch</p> |

| | | |
|---|---|---|
| <p>Tagesfamilienver. Frauenfeld *</p> <p>Geschäftsstelle Bahnhofstr. 56, 8500 Frauenfeld Frau Daniela Seiler 079 654 23 95 info@tagesfamilien-frauenfeld.ch www.tagesfamilien-frauenfeld.ch</p> | <p>Chinderarche</p> <p>Kinderhüte auch ohne Voranmeld. Marktstrasse 6, 8500 Frauenfeld Frau Gabriela Foulis 052 721 85 70 info@chinderarche.ch www.chinderarche.ch</p> | <p>Chinderhüeti</p> <p>Hungerbüelstr. 26a, 8500 Frauenfeld Frau Daniela Hinnen 052 721 38 05 / 076 425 52 99 chinderhueeti@morija.net www.musikspielgruppe-tamburin.ch</p> |
| <p>Schweizerisches Rotes Kreuz Thurgau</p> <p>Kinderbetreuung zu Hause Rainweg 3, 8570 Weinfelden 071 626 50 83 entlastungsdienst@srk-thurgau.ch www.srk-thurgau.ch</p> | <p>Tageshort Kurzdorf *</p> <p>Dorfstrasse 7, 8500 Frauenfeld Frau Susanne Ammann 052 720 86 36 tageshort.kurzdorf@bluewin.ch www.tageshorte-frauenfeld.ch</p> | <p>Tageshort Zielacker *</p> <p>Wellhauserweg 4, 8500 Frauenfeld Frau Daniela Schaub 052 722 41 12 tageshort.zielacker@bluewin.ch www.tageshorte-frauenfeld.ch</p> |
| <p>Tagesschulangebot / TAF * Langdorf</p> <p>Oberkirchstr. 8, 8500 Frauenfeld Frau Céline Brun 052 725 12 95 langdorf.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p> | <p>Tagesschulangebot / TAF * Oberwiesen</p> <p>Oberwiesenstr. 40, 8500 Frauenfeld Frau Rebecca Morgenthaler 052 725 15 10 oberwiesen.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p> | <p>Tagesschulangebot / TAF * Huben</p> <p>Thundorferstr. 152, 8500 Frauenfeld Frau Susanne Obwegeser 052 728 62 50 huben.taf@schulen-frauenfeld.ch www.schulen-frauenfeld/angebote/tagesschulen.ch</p> |

* Diese Angebote bieten durch die Stadt Frauenfeld und/oder die Primarschulgemeinde Frauenfeld vergünstigte Plätze an.

Weitere Angebote für Familien mit Kindern von 0-5 Jahren

| | |
|--|---|
| <p>Familienzentrum Sunnestrahl Zürcherstrasse 177, 8500 Frauenfeld Frau Jeannine Singenberger 077 430 44 45 info@familienzentrum-frauenfeld.ch www.familienzentrum-frauenfeld.ch</p> | <p>Aktivitäten und Kurse für Kind und Eltern, Möglichkeit zum informellen Treffen, Austausch, Basteln und Spielen.</p> |
| <p>Elternverein Frauenfeld Rheinstrasse 20, 8500 Frauenfeld 052 720 48 04 elternverein.frauenfeld@gmail.com www.elternverein-frauenfeld.ch</p> | <p>Kurse und Aktivitäten für Eltern und Kinder, Ausbildung und Vermittlung von Babysittern</p> |
| <p>Quartiertreffpunkt Talbach Zürcherstrasse 64, 8500 Frauenfeld www.agi.frauenfeld.ch</p> | <p>Aktivitäten, Mittagessen, Brunch und Kurse für Kind und Eltern. Möglichkeit zum informellen Treffen, Austausch und Spielen.</p> |
| <p>Mutter-Kind-Treff Quartiertreffpunkt Talbach Zürcherstrasse 64, 8500 Frauenfeld Frau Lirije Begzati 076 425 29 39 Miriam Frei (mimi79@bluemail.ch)</p> | <p>Moderierter Austausch für Mütter und Spielen für Kinder Dienstag, 9.00 – 11.00 Uhr, ca. alle zwei Wochen</p> |
| <p>„fliz-kidz“ in der Turnfabrik Hummelstr. 16a, 8500 Frauenfeld Andrea Zweidler flizkidz@turnfabrik.ch www.turnfabrik.ch</p> | <p>Angebot für Kinder ab 1 Jahr bis Kindergarten Eintritt Mo, Mi, Do, Fr von 09.30-11.00 Uhr Spielen und Turnen in der Bewegungslandschaft in Begleitung einer erwachsenen Person</p> |
| <p>Kantonsbibliothek Thurgau Promenadenstrasse 12, 8510 Frauenfeld 058 345 69 00 kantonsbibliothek@tg.ch www.kantonsbibliothek.tg.ch</p> | <p>Bücher, Hörbücher, Musik und Filme für Kinder und Eltern</p> |
| <p>Bibliothek der Kulturen Thurgau c/o Kantonsbibliothek Promenadenstrasse 12, 8510 Frauenfeld 058 345 69 00 info@bibliothekderkulturen.ch www.bibliothekderkulturen.ch</p> | <p>Kinderbücher in rund 20 verschiedenen Sprachen, Erzähl- und Bastelnachmittage für Kinder, Sprachen-Cafés für Eltern</p> |
| <p>Ludothek Frauenfeld Schlossmühlestrasse 15b, 8500 Frauenfeld 052 721 42 80 info@ludo-frauenfeld.ch www.ludo-frauenfeld.ch</p> | <p>Spielausleihe von über 1'500 aktuellen und pädagogisch wertvollen Spielen für drinnen und draussen, Spiele für Kinderfeste, Spielnachmittage für Kinder</p> |
| <p>Bild Schule Frauenfeld Bahnhofplatz 79, 8500 Frauenfeld Frau Silvia Peters 052 721 42 45 info@bildschule-frauenfeld.ch www.bildschule-frauenfeld.ch</p> | <p>Kurse und Workshops im kreativen Gestalten für Kinder ab 4 Jahren</p> |

Elternbildung

| | |
|--|---|
| <p>TAGEO Thurgauische Arbeitsgemeinschaft für Elternorganisationen</p> <p>Industriestrasse 9, 8570 Weinfelden 052 720 51 46 geschaeftsstelle@tageo.ch www.tageo.ch</p> | <p>Weiterbildungskurse und -veranstaltungen für Eltern zu verschiedenen Erziehungsfragen</p> |
| <p>Pro Juventute Elternbrief</p> | <p>Die Stadt Frauenfeld schenkt allen Eltern von erstgeborenen Kindern den Pro Juventute Elternbrief. Sie können diesen unter 052 724 56 60 oder www.familien@stadtfrauenfeld.ch bestellen. Dann erhalten Sie den Elternbrief regelmässig per Post zugestellt.</p> |
| <p>Samariterverein</p> <p>079 451 31 72 samariter.frauenfeld@gmx.ch www.samariter-frauenfeld.ch</p> | <p>Kurs «Notfälle bei Kleinkindern»</p> |
| <p>FemmesTische Frauenfeld</p> <p>Quartiertreffpunkt Talbach Zürcherstrasse 64, 8500 Frauenfeld Frau Patricia Brooking Negrão 079 487 45 57 www.femmetische-tg.ch</p> | <p>Moderierte Gesprächsrunden für Mütter zu verschiedenen Erziehungs- und Gesundheitsthemen, Gruppen in verschiedenen Sprachen</p> |

Beratungsstellen

| | |
|--|---|
| <p>Mütter- und Väterberatung Frauenfeld</p> <p>Oberstadtstrasse 5, 8500 Frauenfeld 071 626 04 58 info@perspektive-tg.ch www.perspektive-tg.ch</p> | <p>BENEFO Beratungsstelle für Familienplanung, Schwangerschaft und Sexualität</p> <p>Zürcherstrasse 149, 8500 Frauenfeld 052 723 48 22 familienplanung@benefo.ch www.benefo.ch</p> |
| <p>Paar-, Jugend- und Familienberatung</p> <p>Oberstadtstrasse 6, 8500 Frauenfeld 071 626 02 02 info@perspektive-tg.ch www.perspektive-tg.ch</p> | <p>Pro Juventute Elternberatung</p> <p>Telefonberatung: 058 261 61 61 (24h/365 Tage im Jahr)</p> <p>Online-Beratung: elternberatung@projuventute.ch www.elternberatung.projuventute.ch</p> |

Stand März 2019